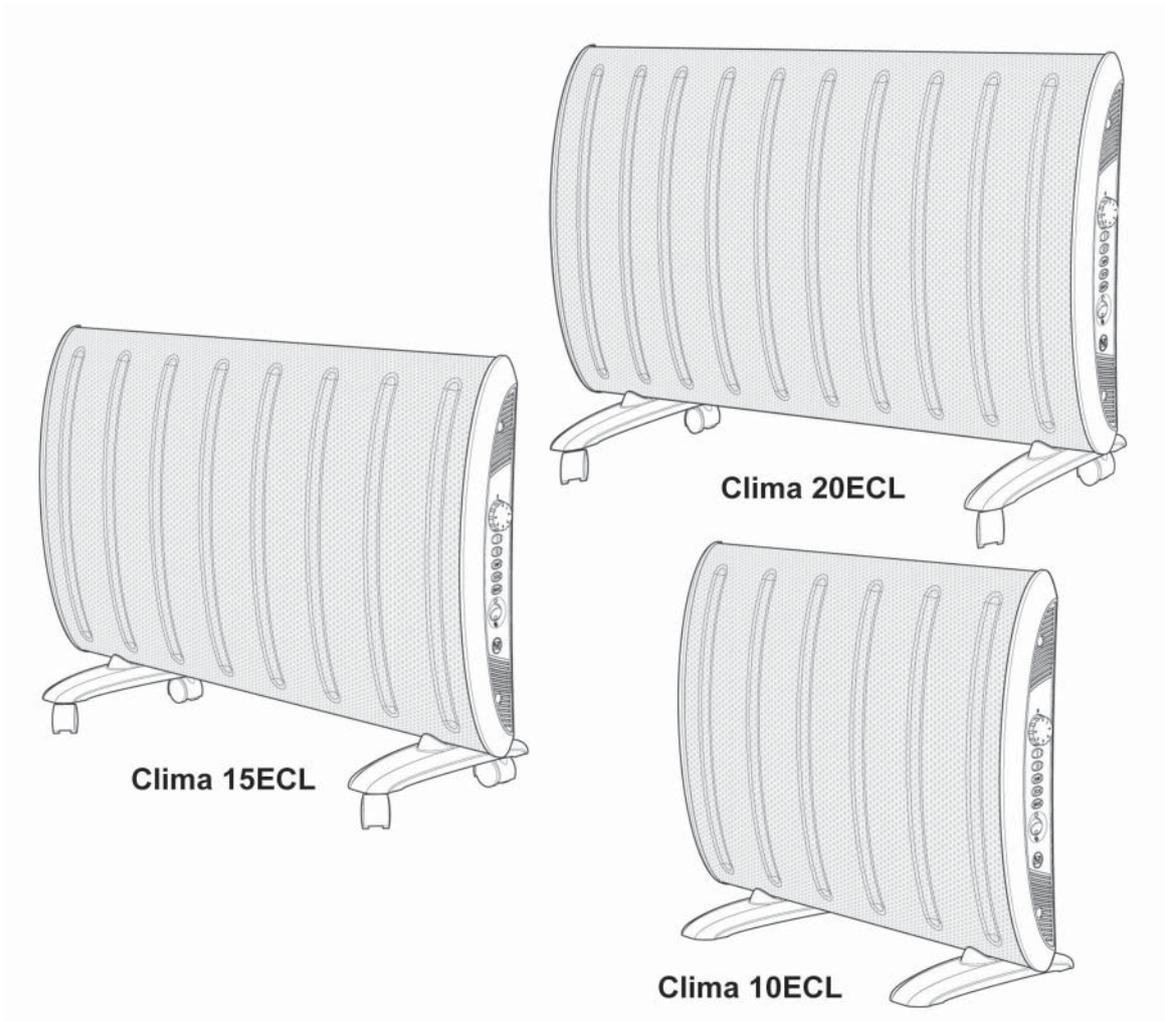


ewt[®]



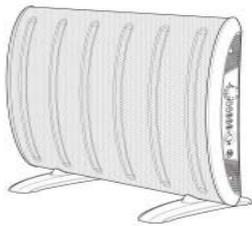
UK

FR

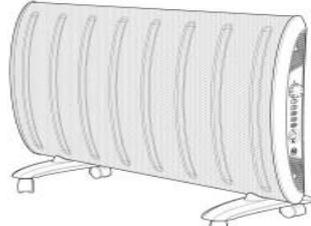
ES

PT

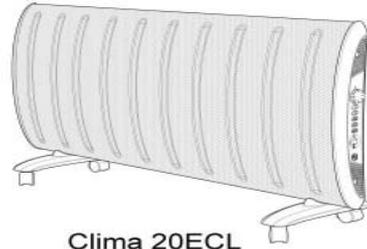
RU



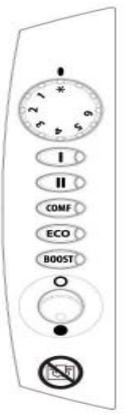
Clima 10ECL



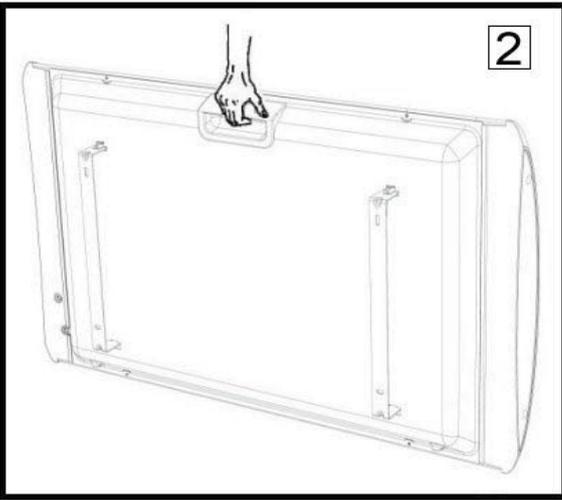
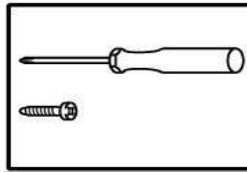
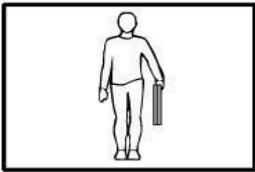
Clima 15ECL



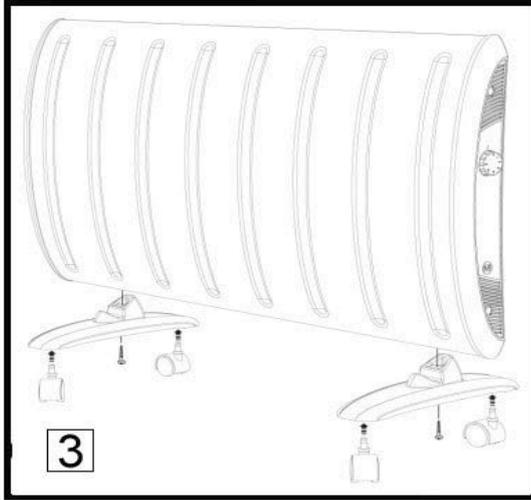
Clima 20ECL



1



2

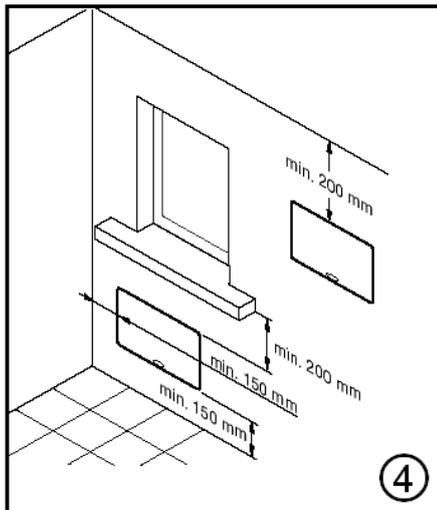
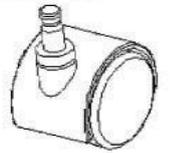


3

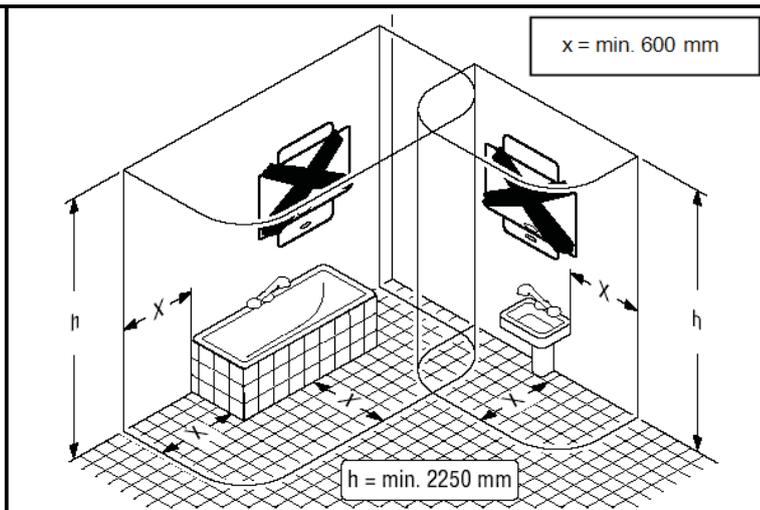


Clima 15ECL

Clima 20ECL



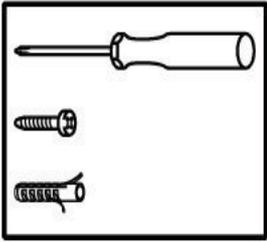
4



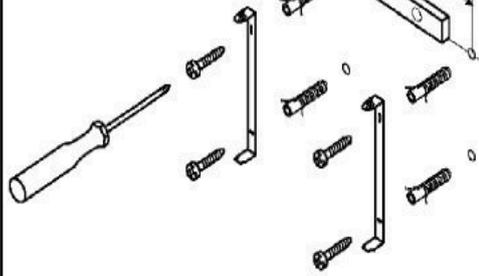
x = min. 600 mm

h = min. 2250 mm

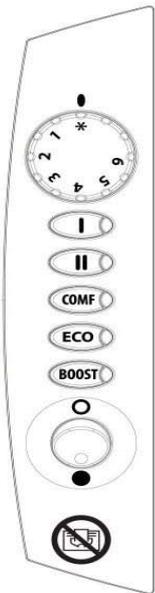
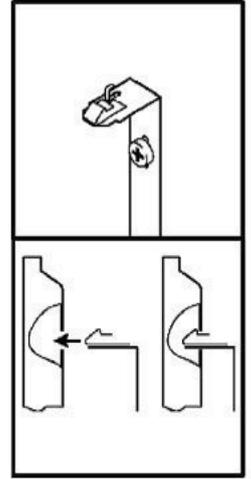
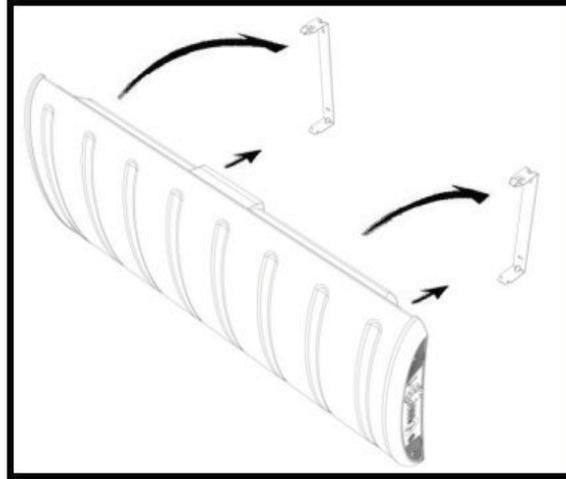




Clima 10: A = 286 mm
 Clima 15: A = 486 mm
 Clima 20: A = 686 mm



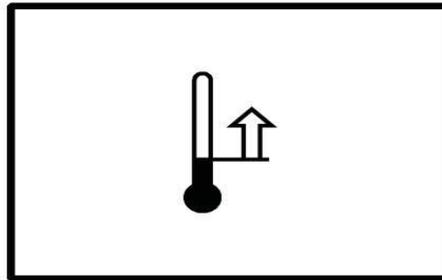
5



Clima 10 ECL
 400W/600W
 1000W

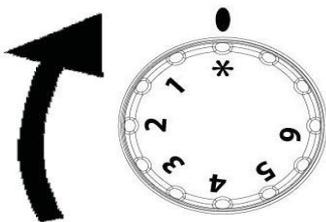
Clima 15 ECL
 500W/1000W
 1500W

Clima 20 ECL
 750W/1250W
 2000W

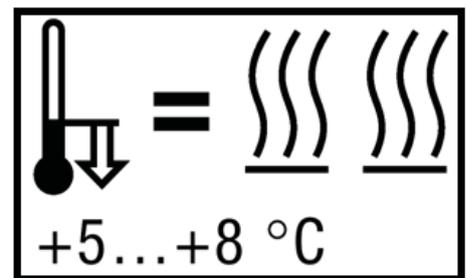
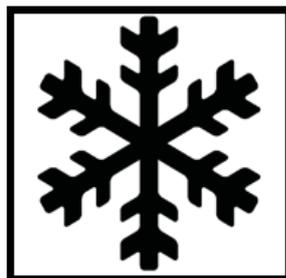


I	II	Clima 10ECL	Clima 15ECL	Clima 20ECL
x	x	OFF	OFF	OFF
ON	x	400W	500W	750W
x	ON	600W	1000W	1250W
ON	ON	1000W	1500W	2000W

6



7



Уважаемый покупатель!

Перед первым использованием данного устройства внимательно прочтите приведенную ниже информацию. Это необходимо для обеспечения Вашей безопасности и гарантии правильной эксплуатации оборудования.

Внимание! Прибор предназначен только для бытового использования и не рассчитан на промышленное применение.

Излучаемое прибором тепло безопасно для человека, животных и растений. Тепло излучается по комнате равномерно, без шума и запаха и дает ощущение благополучия и покоя.

Важная информация по технике безопасности

• Устройство должно использоваться в соответствии с назначением, указанным в настоящей инструкции по эксплуатации! Любое иное использование недопустимо! Любое повреждение, возникшее в результате неправильной эксплуатации и несоблюдения инструкций по технике безопасности, приведет к аннулированию любых обязательств и гарантий!

• Производитель заявляет об отказе от любых обязательств в случае повреждения устройства от мороза, вызванного несоответствием нагревательной способности оборудования и размеров отапливаемого помещения, плохой теплоизоляцией комнаты, неправильной эксплуатацией или форс-мажорными обстоятельствами (например, перебоями в подаче электроэнергии).



ВАЖНО - на нагревателе имеется предупреждающая надпись "НЕ НАКРЫВАТЬ", которая служит напоминанием пользователю об опасности перегрева устройства в случае накрывания его какой-либо тканью.

• Допускается подключение устройства только к сети электроснабжения переменного тока, как указано на паспортной табличке!

• Не прикасайтесь к токоведущим частям! **Опасно для жизни!**

• Не включайте устройство влажными руками! **Опасно для жизни!**

• Устройство должно располагаться таким образом, чтобы элементы управления находились вне зоны досягаемости людей, находящихся в ванной, душе или любом другом замкнутом пространстве, наполненном водой.

• Необходимо придерживаться нормативов по установке электрооборудования в таких местах!

• Прибор защищен от брызг, и его можно применять в ванных комнатах, но на некотором расстоянии от ванн, душей, соединений водопровода, умывальников или бассейнов.

• Прибор не предназначен для использования вне помещений.

• Хранение устройства допускается только в помещении!

• Не используйте устройство, если оно само или шнур питания повреждены. **Опасность травмы!**

• Периодически проверяйте шнур питания на наличие повреждений. Если шнур питания или прибор поврежден, то во избежание возникновения опасных ситуаций его замена должна осуществляться изготовителем, агентом по сервисному обслуживанию или специалистом аналогичной квалификации.

• **Вскрытие и ремонт прибора допускается производить только авторизованному квалифицированному персоналу.**

• Не храните и не используйте какие-либо воспламеняющиеся материалы или аэрозоли в непосредственной близости от работающего устройства. **Это может стать причиной пожара!**

• Не используйте устройство в горячей огнеопасной атмосфере (например, вблизи емкостей с воспламеняющимися газами или аэрозольных баллончиков)! **Опасность взрыва и пожара!**

• Устройство не должно использоваться в зонах с повышенной пожароопасностью, например, в гаражах, конюшнях или деревянных постройках.

• **Важно!** Не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора! **Опасность получения травмы** (поражения электрическим током) и повреждения прибора!

• Расположите устройство таким образом, чтобы его нельзя было случайно задеть. **Опасность ожога!**

После отключения прибор постепенно охладится.

• Не кладите какие-либо предметы одежды, полотенца или иные вещи на устройство для просушивания!

Это может привести к перегреву и пожару!

• Прибор не предназначен для стационарного подключения к электросети!

• Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, осязательными или умственными способностями или имеющими недостаточные знания или опыт, если отсутствует контроль или не проведен инструктаж по обращению с прибором со стороны лица, ответственного за их безопасность!

• Ни в коем случае не размещайте прибор непосредственно под стеной розетки! Обеспечьте свободный доступ к розетке сети переменного тока для быстрого отключения штепсельной вилки в случае необходимости!

• Устройство не предназначено для использования в животноводстве!

• Брошюра с инструкциями входит в комплект поставки устройства и должна храниться в защищенном месте.

При смене владельца руководство следует передать новому владельцу!

Упаковка

• После распаковки устройства проверьте его комплектацию и убедитесь в отсутствии повреждений во время транспортировки! В случае повреждений или некомплектности обратитесь к авторизованному розничному продавцу!

• Не выбрасывайте оригинальную упаковку! Она может понадобиться для хранения прибора или его пересылки (во избежание повреждений при транспортировке)!

• Утилизируйте упаковочные материалы соответствующим образом! Пластиковые пакеты следует хранить в недоступном для детей месте!

Расположение см. рис. 4

• Расстояние между прибором и горячими предметами, стенами и иными конструкциями должно быть не менее 50 см! Запрещается каким-либо образом закрывать отверстия прибора!

• Не устанавливайте прибор на неустойчивые поверхности (например, кровать), где он может перевернуться!

Крепление на стене см. рис. 5

• Установите кронштейны для монтажа в вертикальное положение, отметьте места для сверления, установите дюбеля и закройте зажимы. Повесьте прибор на нижние зажимы и закрепите в верхних отверстиях. Чтобы снять прибор, нажмите на оба зажима вниз.

Внимание! Прибор наклонится вперед. Снимите прибор.

• Прибор можно закрепить на стене только со снятыми ножками.

• Соблюдайте минимальные интервалы.

• При установке прибора следите за тем, чтобы не пострадали скрытые кабели.

• Будьте осторожны при сверлении отверстий.

• Эксплуатация прибора допускается только после его закрепления на стене в горизонтальном положении.

• Прибор не предназначен для монтажа на потолок.

• Включайте прибор только по завершении установки.

Шнур питания

• Используйте только рекомендованный удлинительный шнур, соответствующий номинальным характеристикам устройства.

• Расположите шнур питания таким образом, чтобы предотвратить случайное замыкание и непреднамеренное выключение устройства.

• Шнур питания не должен касаться нагретых частей устройства!

• Никогда не тяните за шнур для извлечения вилки из розетки!

• Не перемещайте устройство, потянув его за шнур, и не используйте шнур для переноса!

• Не наматывайте шнур вокруг устройства! Не используйте прибор со свернутым шнуром!

Ввод в эксплуатацию

• После первого включения или длительного перерыва в использовании некоторое время от прибора может исходить запах.

• Для включения прибора вставьте вилку в розетку.

Внимание! При использовании не закреплённого устройства необходимо предварительно установить ножки и колесики (при наличии). См. рис. 3

Установка ножек и колесиков см. рис. 3

(Исключением являются приборы CLIMA 10TSL и ECL, поставляемые в комплекте с ножками, без колесиков)

Переключатель (S) см. рис. 6

• Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ

Электронные органы управления и термостат (Т) см. рис. 6-7

При включении устройства по умолчанию активируется переключатель "I".

Устройство оснащено тремя различными переключателями режимов работы: "COMF", "ECO" и "BOOST". Переключателем "COMF" устанавливается режим, при котором устройство остается включенным до тех пор, пока в комнате температура воздуха не достигнет заданного значения. Переключателем "ECO" устанавливается режим, при котором устройство будет нагревать воздух в комнате до тех пор, пока температура воздуха в комнате не достигнет значения, примерно на 4°C меньше заданного.

Например: если вы установите переключатель "COMF" в положение ВКЛ, на термостате зададите температуру окружающего воздуха 24°C и включите режим "ECO" без термостата, то при включении устройства с помощью переключателя "I" через некоторое время в комнате будет установлена температура воздуха 24 - 4 = 20°C.

Переключателем "BOOST" устанавливается режим, при котором устройство включается на обогрев комнаты в течение 30 минут (однократное нажатие и включение красного индикатора) или в течение 1 часа (двукратное нажатие и включение зеленого индикатора).

В каждой модели предусмотрено 3 режима мощности:

CLIMA 10 ECL: Мощность I (400 Вт) / Мощность II (600 Вт) / Мощность III (1000 Вт)

CLIMA 15 ECL: Мощность I (500 Вт) / Мощность II (1000 Вт) / Мощность III (1500 Вт)

CLIMA 20 ECL: Мощность I (750 Вт) / Мощность II (1250 Вт) / Мощность III (2000 Вт)

Транспортировка см. рис. 2

Прибор снабжен ручкой для удобства транспортировки

Защита от замерзания см. рис. 7

• Установите регулятор термостата (Т) в положение *, а переключатель (S) в положение с указанной необходимой тепловой мощностью.

• Когда температура понизится до +5°C... +8°C прибор включится автоматически.

Выключение при перегреве

Встроенные предохранители от перегрева автоматически выключают прибор в случае сбоя! Выключите устройство (установите переключатели в положение ВЫКЛ, а ручку регулятора термостата — в положение *) или извлеките вилку шнура питания из розетки. Прибор можно использовать снова, выждав некоторое время для охлаждения. Если сбой возникает снова, обратитесь к местному дилеру!

Чистка

• Выключите прибор и извлеките вилку из розетки! • Очистите корпус влажной тканью, пылесосом или щеткой. • Не используйте абразивные и едкие чистящие средства! • Не используйте для чистки прибора горячие чистящие средства (бензин, спирт и др.)! • Ни в коем случае не погружайте прибор в воду! Опасно для жизни! • Если прибор не предполагается использовать в течение длительного времени, то необходимо обеспечить его защиту от чрезмерного запыления и загрязнения при хранении. • Вытяжная воздухораспределительная решётка обогревателя может утрачивать свой первоначальный цвет по мере использования. Такой эффект вызван содержащимися в воздухе пылевыми частицами и не свидетельствует о неисправности оборудования.

Утилизация

• Вышедшие в употреблении приборы следует сдавать в пункт для сбора мусора для соответствующей утилизации. • Необходимо предотвратить дальнейшее использование изношенных приборов, перерезав шнур питания.

Послепродажное обслуживание

Любой ремонт должен производиться авторизованным персоналом!

Обратитесь к местному дилеру. Любое несанкционированное вмешательство в работу устройства аннулирует действие гарантии.

Неправильно выполненный ремонт и обращение за помощью к неквалифицированному персоналу может привести к серьезным последствиям для потребителя!

В интересах дальнейшего технического совершенствования мы сохраняем за собой право на изменение конструкции или исполнения прибора без предварительного уведомления.